

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY

Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of  
Missouri, Ohio and other States.

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under a March 3, 1879.

Vol. 13.

Milwaukee, Wis., November, 1921.

No. 11.

## FOR WHAT SHOULD I BE THANKFUL?

1. For His Word, Ps. 56:4, 10.
2. For His Son, 2 Cor. 9:15.
3. For the forgiveness of sin, Ps. 103:1-3.
4. For victory through Christ,  
1 Cor. 15:57.
5. For the salvation of sinners,  
Rom. 6:17, 18.
6. For all benefits, Ps. 68:19.
7. For His wonderful goodness,  
Ps. 107:8, 15, 21.
8. For our bodies, Ps. 139:14.
9. For our food, 1 Tim. 4:4, 5.
10. For deliverance from dangers,  
Ps. 18:48-50.
11. For comfort in sorrow, 2 Cor. 1:3, 4.
12. For everything we have, 1 Thess. 5:18.  
"Thank God always," 2 Thess. 1:3.

## THE CHRISTIAN CHURCH-YEAR

God gave the Jewish nation detailed rules concerning the Sabbath and its observance, arrangement of divine services with various sacrifices, and festival days of the year for the Church. These ceremonial laws, "a shadow of things to come," have passed with the coming of Christ, who is "Lord even of the sabbath day."

The Christian Church should sanctify the holy-day (Third Commandment) by hearing the Word of God. To this end the Church has adopted Sunday, on which day Christ rose from the dead, as the day of worship; and the Sundays have been arranged in a church-year setting forth the great acts of God for the salvation of men and instructing men how to acquire the salvation prepared for them. Thus the church-year has two

parts: the half-year of the Lord with three great festivals and the half-year of the Church without festivals.

The Church begins its year on the fourth Sunday before Christmas, which ushers in the Advent season of four Sundays, (Advent, a coming or arrival). In this season the Church recalls the prophecies and preparations of God for the coming of the Messiah. And great is the joy of Christians on Christmas Day, when the Savior's birth is announced to a sin-stricken world. This joy runs on through the Epiphany season, (Epiphany, an appearance), because the Son of God has appeared as Savior of Jew and Gentile.—Then comes the Lenten season with six Sundays, when Christians humbly consider Christ's terrible suffering for the sinful world; this season reaches its climax on Good Friday, when the Church kneels in penitence and sorrow before the cross of Him who died that we might live. But on Easter Day sorrow gives way to the joyful news: "He is risen!" Jesus is risen with victory for us over sin, death, and devil. Through the Sundays after Easter the Church goes rejoicing that salvation is accomplished.—Forty days after Easter the Christians behold their risen and victorious Lord ascending unto the Father to prepare the eternal home for their reception. Then follows Pentecost (fifty days after Easter), when the Holy Ghost is poured out upon the Church strengthening the faith of its members and filling them with zeal to preach the Gospel.—On the following Sunday, Trinity Sunday, the whole Church unites in hymns of praise to the Holy Trinity, which loved and saved and sanctified unworthy and lost and sinful men.—This is the festival part of the church-year.

Then we have Sundays after Trinity, from twenty-one to twenty-seven Sundays according to the date of Easter. In these weekly services the Church hears Christian doctrine. From the Scriptures we learn how man receives salvation of God through a firm faith in Christ Jesus, our Substitute; how this faith must lead the Christian to newness of life in the service of God and fellow-men; and how this faith must lead to life eternal when Jesus returns to judge the world at its end.—That is the second part of the church-year, the part without festivals.

Of course, the Church is at liberty to arrange festival days to celebrate the Reformation, founding of synods, missions, and colleges, dedication of churches, etc., as has been done.

Let us attend divine services on all Sundays and festival days of the church-year, because God says: "Thou shalt sanctify the holy-day," and, especially, because He promises life and salvation and blessings to all who hear His word and keep it. "Blessed are they that heard the word of God, and keep it." Luke 11:28.

A. C. D.

## STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

### The Fourth Petition of the Lord's Prayer.

#### "Give us this day our daily bread."

In His Sermon on the Mount our Lord Jesus says: "Seek ye first the kingdom of God, and His righteousness; and all these things (food, drink, clothing) shall be added unto you." This Jesus teaches us also in the Lord's Prayer. First of all we should pray for the kingdom of God in and among us. He gives us three petitions for this. Yes, may we never forget that the chief thing in this world for us is God's kingdom, and not food, drink, and clothing. We have studied these three petitions and have learned how necessary these are for our salvation and that of others. In this study we shall take up the petition in which our Lord teaches us to pray for our daily bread.

What is daily bread? you ask. This does not mean only what we call bread and eat in our homes, but as Luther says, it means

"everything that belongs to the support and wants of the body." For our body we first of all need "food and drink." All the other things in this world help us nothing, if we have not food and drink. Then we also need things to protect our body from heat and cold, from wind and storm, from rain and snow, therefore we in this petition also ask for "clothing, shoes, house, home." Moreover, to get all these things we need "fields, cattle, money, goods." With these words we ask God for work and for His blessing on our work. And to enjoy these many good things we need "a pious spouse," that is, a Christian husband or wife, "pious (or Christian) children, pious servants." A Christian home, a great blessing indeed! But what would all this be without "pious and faithful rulers, good government"? You will get a good picture of it, if you look towards Russia, where starvation now rules. Furthermore, for our daily food and drink we need good weather. Oh, if God will not give us rain and sunshine, then we must suffer. And, again, what are all these blessings, if we have not "health"! Then we cannot work and cannot enjoy the good things from heaven. And important is also "discipline," that is, obedience in the home, obedience in school, obedience in the state. How necessary to include this in our prayer for daily bread. Everywhere we see disobedience and disregard for the law, in the home, in school, and in the state. Woe to our country if it continues on this way! Therefore, pray! "Honor" also belongs to "daily bread". What a blessing to have a good name among our fellow-men! And, oh, how necessary are "good friends, faithful neighbors," especially in the hour of need. For all these things "and the like" we pray, when we say: "Give us this day our daily bread."

One perhaps will say: "We need not pray for these things. I have never prayed for daily bread, and I always had plenty. And there is my neighbor, he never goes to church, he never prays, and he has still more than I." Right you are, my friend, for "God gives daily bread indeed without our prayer, also to all the wicked." "He maketh His sun to

rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and the unjust," Matthew 5: 45. Read also Psalm 73. O the wonderful grace of God! Although the wicked never pray and the Christians so often forget to pray, nevertheless God still gives daily bread! He is a dear Father who gives children daily bread without their asking for it.

Nevertheless we should pray for it. And why? Luther says: "We pray that He would lead us to know it." What is "it"? This that "He gives daily bread without our prayer, also to all the wicked." Jesus teaches us this petition, in order that we may not take all these good things, and forget the Giver of them. So often people do this and, therefore, are no better than cattle and pigs. These eat their daily food, and think not of Him who gives it all. Likewise many people enjoy the good things in this world and God is not in all their thoughts. They think they have obtained them all by their work and skill, by their power and wisdom. Daily you can hear people boast of their success and wonderful deeds and their great skill. They tell us: We know how to do it. But they consider not that they cannot make one kernel of wheat, nor the least bit of cotton, nor one ounce of wool. Who has made the wheat and corn, and the many other good things? Who has given us the water and wine? Who has made the cotton and wool for our clothes? Who has given the material for your home and furniture? Come, you proud boasters, answer: Who made it all? Did you, with your wisdom and knowledge, with your power and skill? O no, it is our heavenly Father, He made it all. "Our daily bread," all that we need every day, He must give it. Every hour of the day during our whole life we need Him and His blessings. He gives it all. Therefore we need not worry about to-morrow. We need not ask: "What shall we eat? What shall we drink? Wherewithal shalt we be clothed?" Matthew 6:31, 32. We only need pray, and He gives it all. No, we need not worry about the next day, and, therefore, need pray only for "this day."

But there is another reason why Jesus wants us to pray for our daily bread. He

thereby wants to urge us "to receive our daily bread with thanksgiving." Many people never thank God, we Christians often forget it, and, therefore, very little thanks is given unto God for all His benefits. Come, when we sit down to eat, let us remember our heavenly Father, the Giver of all gifts, and ask Him for His blessing, saying:

"Come, Lord Jesus, be Thou our Guest,  
And let Thy gifts to us be blest. Amen.

And when we have eaten, let us again turn our hearts and minds to our Father with thanksgiving, and say:

"Our God, we thank  
For meat and drink,  
Through Jesus Christ. Amen."

And so let us render thanks unto Him for all things. Let us receive every gift, also a glass of water, with thanksgiving. Let us thank Him with every thought, word, and deed. Let us use the good things from Him for His glory. Let us gladly give for His work on earth, for all missionary work, and thus help to spread the glory of His name who bountifully gives us all things. May the coming Thanksgiving Day urge us to give thanks unto our heavenly Father for His many blessings during the past year. May it be a day not especially for eating and drinking, but for praise and thanksgiving unto the Giver of all gifts. And may we do this not only on Thanksgiving Day, but every day. As we daily pray: "Give us this day our daily bread,"

<sup>50</sup> "Let every pulse thanksgiving raise,  
And every breath a hymn of praise!"

J. L. S.

#### GRUMBLING GIVERS.

Some men give so that you are angry every time you ask them to contribute. They give so that their gold and silver shoot you like a bullet. Other persons give with such beauty, that you remember it as long as you live; and you say, "It is a pleasure to go to such men." There are some men that give as springs do: whether you go to them or not, they are always full; and your part is merely to put your dish under the overflowing stream. Others give just as a pump does where the well is dry, and the pump leaks.—Becher.

### ITEMS FROM THE FIELD

**Cleveland Mission**—With the approval of Supt. Dr. Burt, we began our mission work at the Western Pennsylvania State School for the Deaf on Sunday, October 9th, by conducting chapel services for the student body, 274 pupils. After the service we made inquiry concerning Lutheran pupils. We joined eight Lutheran children, who will form a class for catechetical instruction. Five of these have their homes in the suburbs of Pittsburgh and will be able to attend our services in the city after confirmation. The Western Pennsylvania State School for the Deaf is located in Edgwood, a suburb of Pittsburgh.

In September we had the pleasure of being introduced to the Pittsburgh Social League Club in their club-rooms, where we met quite a number of deaf.

Our services in the city are being attended chiefly by Lutheran deaf. Ten adult deaf of this mission have taken up the study of Luther's Catechism. May the Lord bless the study of His Word and let faith and love grow in the hearts of these people to the glory of our Savior's name and the salvation of their own souls.

In Cleveland, Wm. Cox, principal of the Cleveland Day School for the Deaf, secured for us five names of deaf pupils who are of Lutheran parentage. Also from Rev. Bohn and other sources we have received names of deaf in and around Cleveland whom we hope to gain for our mission. All our confirmed members in Cleveland and other cities of this field are attending services regularly.

O. C. S.

**Chicago Mission**—September 21st Donald Alvin, son of Mr. and Mrs. D. J. Padden, was baptized in the name of the Triune God. May the Lord's blessing rest upon the child and parents.

October 9th a joint service was held at the mission festival of our hearing congregation in Blue Island, Ill., (R. R. Reinke, pastor). Our hearing friends had furnished railroad tickets for the deaf. A large number of hearing and 33 deaf were present. Mrs. Hayford signed a hymn in company with the Blue

Island choir, and Mrs. Smith and Mrs. Krejci signed a hymn to accompany the congregation. It was just 50 years ago on that Sunday when Rev. A. Reinke, founder of our Deaf Mission, moved from Blue Island to Chicago during the great fire,—a happy day for our deaf!—We thank our hearing friends for their interest in the Mission and subscriptions to our paper.

October 15th a number of hearing relatives and deaf friends gathered quietly and surprised Mr. and Mrs. W. Sauerborn with a celebration of their silver wedding day. A brief joint service was held, the pastor urging the honored couple thankfully to acknowledge the Lord's guidance in the past and to trust in the Lord as a Guide for the future. Mr. and Mrs. Heinold signed a hymn in the service.—May the Lord's blessing abide in this house.

During the past weeks the pastor spoke for our Mission at Lockport and West Northfield, Ill., and at Hammond and Hessville, Ind. We extend our thanks for subscriptions to our paper. May all our hearing friends continue to give their support and prayers for our Mission. October 7th an address was given before the students at Concordia Teachers' College, River Forest, Ill. The future teachers were urged to learn the manual alphabet from cards distributed among the audience and to send deaf children found in Lutheran homes to our School for the Deaf in Detroit.

Our Savior's Congregation in Chicago plans to have a mission festival on October 30. More of this later.

A. C. D.

**Minneapolis Mission**—On the 25th of September the congregation of Rev. Webbeking at Sargeant, Minn., celebrated its annual mission festival. The Minneapolis missionary had been invited to give an address in behalf of our Mission among the Deaf. It was an ideal autumn day, and the members of the congregation, as well as those of the neighboring congregations, turned out in large numbers. The collection of the day amounted to a little more than \$149 and was all given for our work among the deaf. After the service 40 new subscribers were gained for "The Deaf Lutheran," and since then the pastor has written us, that he has received still more. May



the Lord richly bless these Christians for responding so liberally to our appeal for the Savior's cause among the deaf.—Here let us add a few words in regard to the collection lifted in Trinity Church, where we held a joint service on Ephphatha Sunday. The loose collection, as we stated at the time, amounted to \$62.25. To this now must be added \$199.71, the sum contained in the August white envelopes. The total amount therefore is \$261.96. One of our friends had enclosed a check for \$100 in his white envelope. May God bountifully reward Trinity Church!

Again death has taken from us a member of our congregation, the Mrs. G. H. Humble. For three months she had been in the General Hospital in a very helpless condition. A few days before her death a niece took her into her home, where Mr. Humble was at her bedside until her last hour. She passed away on October 20th. The funeral services were held on October 22 in Grace Chapel and her body was laid to rest in Crystal Lake Cemetery aside of her two sons. The funeral sermon was based on John 11:25, 26: "I am the resurrection, and the life: he that believeth in Me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever liveth and believeth in Me shall never die." Miss Anna Fuerbringer sang several hymns which were rendered in signs by the pastor. Mrs. Humble died trusting in her Savior and His blood, and therefore we have the blessed hope that she now is with her Lord in glory. She partook of the Lord's Supper at the hospital, and whenever we told her the good old gospel, her face beamed for joy. Yes, there is nothing which can bring joy and peace in the hour of death excepting the gospel of Jesus Christ. Therefore let us gladly hear and learn it at home and in church, and also we shall meet death with a smiling face and a joyful heart. May God comfort the bereaved husband, the aged mother, the sorrowing brothers and sisters, and all her friends and relatives with the words of our Savior: "Yet shall she live."

God is leading more and more deaf unto us. Opportunities offer themselves to extend the work farther and farther. On the 24th of

October we held a service at Bayfield, Wis., with six deaf, two of whom we had never met before. At Fargo we met a young man who told us of seven deaf about 50 miles from Fargo, who have no services all the year round. The Bayfield deaf would be happy to have services every month, but we can visit them only occasionally under the present circumstances. Christian reader, "pray the Lord of the harvest, that He will send forth laborers into His harvest."  
J. L. S.

### THE THIRD ANNUAL TWIN CITY MISSION FESTIVAL

As in the past two years, so again this year our Twin City Mission Festival, which was held on September 11th at Concordia College, St. Paul, proved to be a great success. The attendance is growing from year to year, and also the interest in our work is spreading farther and farther. With God on our side it cannot be otherwise, for He has given us this promise. Therefore, all glory be unto Him!

The morning service was again held for the deaf only. In this service the Rev. J. L. Salvner preached, having based his sermon on John 1:38-46, the story of Christ's finding His first disciples and their bringing others to the Lord. From this lesson he showed how we, too, should learn to work for Christ. First, we should go out and look for others, who have not as yet found Christ. And after we have found them, then we should tell them about our Lord and Savior. Finally, we should also invite them to come with us to our services, to our Bible Classes, and wherever we can learn the Word of God. Yes, these words, "Come and see," ought to be found on the tips of our fingers at all times. A better invitation cannot be given, especially to deaf-mutes. About 50 deaf were there to see this sermon, and we hope that these will go and work among their deaf fellow-men, telling them of their joy and salvation and bringing them to the only Lord and Savior. Hymns were signed by Miss Hendrickson and Rev. Salvner. The collection amounted to \$12.53.

The afternoon service was again arranged for the deaf and hearing. Pastor E. T. Heyne,

a member of our Mission Board, preached to the hearing, while Rev. Salvner did the interpreting for the deaf. He had chosen as text the words found in Luke 19:10, "The Son of man is come to seek and to save that which was lost." Dwelling upon these words he showed how the Gospel-ministry is the only thing, whereby souls are saved. God Himself gave us this Gospel and He finds great pleasure in the preaching of the Gospel, as may be clearly seen from the success of such preaching. And speaking of the success in our Mission during the past 25 years, he showed how God is also well pleased with this work. And since the Gospel-ministry among the deaf is such a God-pleasing thing, it ought to fill our hearts with joy and pleasure to be able to do such work. Therefore, we should thank and praise God for this and give this Mission our full support. A trio of deaf ladies, Mrs. Fawkner, Misses Skovholt and Turnrose, signed the hymn, "What a Friend We Have in Jesus," while the words were sung by two hearing ladies. Miss A. Fuerbringer sang a solo, the 100th Psalm, which was interpreted by the Twin City missionaries. About 700 deaf were there for the afternoon's service. The collection amounted to \$119.19. A hearty "Thank You" to all for showing such great interest in our work and for helping to make this day such a great success. We wish to thank especially Pastor Lindemann and his congregation for their kind helping hand, as they paid for our advertising this year.

During the noon hours the deaf of the two cities gave Rev. Salvner a surprise by showing him their love and appreciation for all that he has done for them during the past 20 years as a servant of the Lord. They all have learned to know what a joy it is to know the Savior and as an offering of thanks toward Him for giving them such a faithful servant they wanted to have a special service. But on account of the lack of time this could not be done. However, in the sermon of Pastor Heyne it was mentioned that we have many, many reasons to thank God for all His blessings and also for giving us men, who are willing to spend their life in this important work.

The Minneapolis deaf gave him a purse of \$20 as a remembrance of the 20 years during which he served them as their friend and pastor. The St. Paul deaf gave him a useful present to be used while traveling, so that they may be remembered by him not only while at home but also on his trips. One of his members remembered him with a special anniversary cake, which had these words on top, "20 Years in His Service." Some of the deaf in other cities had also sent in congratulations and best wishes. May God give His servant the strength and willingness to serve many more years, and may we all continue in this very important work, in order that many more deaf may learn to know what joy there is in knowing and trusting in our Savior.

J. SCH.

#### TREASURER'S REPORT

##### Collections and Contributions Forwarded by Missionaries from July 1st to September 30, 1921.

- By **Rev. Beyer**: Portland, by Sanford Spratlen, Treas., August, \$1.25; Vancouver, Wash., by Claire Reeves, Treas., July, \$3.09; Salem, August, Mrs. Lanby, \$1.00.
- By **Rev. Bohn**: Fort Wayne, July, \$4.00.
- By **Rev. Boll**: New York, July, \$5.00; Kingston, July, \$9.09; Hudson, July, \$2.35.
- By **Rev. Gaertner**: Seattle, by L. Rasmussen, Treas., July, \$6.10; September, \$7.05; Spokane, per Wm. Audley Curl, Treas., August, \$5.67; September, \$4.27; Yakima, per E. W. Miland, Treas., August, \$3.35.
- By **Rev. Gielow**: Royal Oak, per John Berry, Treas., July, \$25.00; September, \$20.00; Toledo, per Rev. Bohn, July, \$2.13; per Rev. Gielow, August, \$5.30; New Haven, combined services, September, \$13.33.
- By **Rev. Dahms**: Chicago, September, \$7.25; South Bend, August, \$2.75; September, \$4.00; Elgin, August, \$8.12; September, \$8.00; Crystal Lake, September, \$2.40; A. S., Nicolet, Minn., \$1.00.
- By **Rev. Jensen**: Los Angeles, September, \$4.00.

- By **Rev. Mappes**: Lincoln, August, \$.52; Kansas City, Kan., August, \$1.26; Topeka, August, \$1.13.
- By **Rev. Salvner**: Duluth, July, \$5.61; August, \$4.12, September, \$5.68; Sioux Falls, August, \$2.64, September, \$1.70; Fargo, July, \$4.22, August, \$7.19, September, \$.85; Devils Lake, July, \$2.28; Grand Forks, July, \$.96, August, \$.36, September, \$.95; Kindred, August, \$2.00; Patzau, September, \$1.50; Ole Engen, Kindred, N. D., \$5.00; Henry Timm, Wood Lake, Minn., \$.50; Chr. Seidel, Saginaw, W. S., Mich., \$1.00; "Friend in Saginaw," \$1.00.
- By **Rev. Schroeder**: Cleveland, July, \$3.50, by Rev. Bohn, \$4.00; September, \$2.25; Akron, July, \$1.25, September, \$2.25; Pittsburgh, September, \$9.53; Corder, July, \$7.25.
- By **Rev. Schubkegel**: St. Louis, July, \$3.47, August, \$2.60, September, \$11.60; St. Charles, July, \$1.50, August, \$1.50, September, \$3.50; Indianapolis, July, \$2.50; Louisville, July, \$4.07, September, \$3.55; Evansville, August, \$6.25.
- By **Rev. Schumacher**: St. Paul, August, \$18.61, September, \$7.63; Winona, August, \$2.53, September, \$1.40; Lake City, August, \$3.10, September, \$2.45; Stillwater, August, \$1.45, September, \$.45; Gaylord, August, \$5.75, September, \$1.50; Eau Claire, August, \$12.26, September, \$3.57; Winnipeg, August, \$4.25, September, \$2.10; Rochester, August, \$4.05, September, \$1.90.
- By **Rev. Wangerin**: Sheboygan, July, \$3.67, September, \$6.21; Oshkosh, July, \$2.50, September, \$5.02; Manitowoc, July, \$1.20, September, \$2.10; Racine, July, \$1.50, September, \$2.40; Milwaukee, unknown lady, \$.50. W. A. ELLINGER, Treas.

"O come, let us sing unto the Lord: let us make a joyful noise to the Rock of our salvation. Let us come before His presence with thanksgiving, and make a joyful noise unto Him with psalms. For the Lord is a great God, and a great King above all gods. O come, let us worship and bow down: let us kneel before the Lord our Maker." Psalm 95.

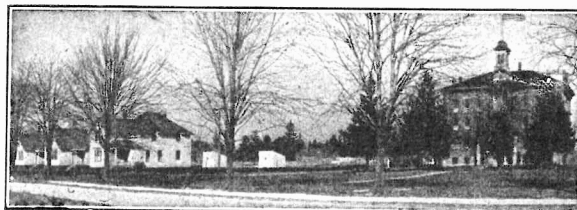
### SCHOOL LETTER

The Lord over life and death has visited our School by calling one of our pupils out of this vale of tears, and sin, and sorrow to Himself and into a blessed eternity. Harold Buettner of Williams, Iowa, died of virulent diphtheria on the evening of October 10th. He was a splendid little lad, 12 years of age, good-natured, evenly tempered, and quick mentally and bodily, and was a joy to us all. His going to his heavenly home was a most severe shock, from which it will take us a long time to recover. Yet, for his own sake, we should not weep and sorrow, for he died in the grace and promise of salvation given him when he was baptized, and has, by his bodily death, been delivered from every evil and gone to his eternal rest. This is our comfort and, please God, the comfort of his bereaved father and mother, brothers, sisters, and other relatives. His body was sent home for burial. May it rest in peace until the glorious day of the resurrection of all flesh.

Sad as such a death in the Institute family is for those who are bereaved, yet this was the first death of a pupil for upward of a quarter of a century; surely, a record of grace when one bears in mind that the Institute houses, on an average, thirty-three children.

Another pupil had a light case of the same dreadful disease. All other children are in perfect health, and every danger that any of the others might be stricken has passed. G.

"If we believe that Jesus died and rose again, even so them also which sleep in Jesus will God bring with Him. For the Lord Himself shall descend from heaven: and the dead in Christ shall rise first: then we who are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord. Wherefore comfort one another with these words." 1 Thess. 4:14-18.



**LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.****BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.**

**Rev. A. H. Kuntz, Chairman,** Osseo, Minn.  
**Rev. E. T. Heyne, Secretary,** 855 Armstrong Ave., St. Paul, Minn.  
**Mr. Walter A. Ellinger, Treasurer,** 1103 Lumber Exchange, Minneapolis, Minn.  
**Rev. J. Huchthausen,** 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.  
**Mr. J. P. Miller,** 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

**NEW YORK MISSION.**

**Rev. A. Boll,** 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.  
**New York,** Parish House, 145th St. and Convent Ave., Sunday School for pupils of the N. Y. Institution for the Deaf, 9 a. m., third floor. Service or instruction at 10:45 a. m.  
**Brooklyn,** Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., every Sunday, 3 p. m.  
**Jersey City,** 204 Lembeck Ave., monthly, first Sunday, 8 p. m.  
**Kingston, N. Y.,** 22 Livingston St., by appointment.

**DETROIT MISSION.**

**Rev. Wm. Gielow,** 6841 Nevada Ave., Detroit, Mich.  
**Detroit,** Our Savior's Church, Meldrum and Pulford, Sundays and other holy days, 10:30 a. m. Bible study after services.  
**Filmt, Y. M. C. A.,** bi-monthly, beginning with January, last Sunday. Confirmation class, 9:45; services, 10:30 a. m.  
**Saginaw,** Lutheran Church, Cherry and Ninth, bi-monthly, beginning with January, last Sunday, 2 p. m.  
**New Haven,** Lutheran School, bi-monthly, beginning with February, last Sunday, 10:30 a. m.  
**Toledo,** Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 3:15 Eastern Standard, 2:15 Central Standard.

**CLEVELAND MISSION.**

**Rev. O. C. Schroeder,** 928 Selwyn Road, Cleveland, Ohio. Cleveland, first and third Sundays.  
**Akron, Jenera, and Columbus,** Ohio, by appointment.  
**Pittsburgh, Pa.,** 2nd Sunday.

**FORT WAYNE MISSION.**

**Rev. E. W. Bohn,** 715 Madison St., Ft. Wayne, Ind.  
**Ft. Wayne, Ind.,** Lutheran School, Barr and Madison Sts., monthly, last Sunday, 8 p. m. (May, Oct., 4th Sunday.)

**CHICAGO MISSION.**

**Rev. A. C. Dahms,** 2028 Cortez St., Chicago, Ill.  
**Chicago** Bethlehem Church, N. Paulina and McReynolds Sts., Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m.; Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.  
**South Bend, Ind.,** Lutheran School, 410 W. Jefferson St., monthly, second Wednesday, 8 p. m.  
**Elgin, Ill.,** 421 Ann St., third Wednesday, 7:30 p. m.  
**Crystal Lake, Ill.,** monthly, on appointed Sunday.  
**Valparaiso, Ind., Bremen, Ind., Kankakee, Ill., and St. Joseph, Mich.,** by appointment.

**MILWAUKEE MISSION.**

**Rev. T. M. Wangerin,** 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.  
**Milwaukee,** Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10 a. m.  
**Oshkosh, Wis.,** Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
**Sheboygan, Wis.,** St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.  
**Racine, Wis.,** St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
**Manitowoc,** Trinity Lutheran Church, bi-monthly, by appointment.  
**La Crosse, Merrill, Wausau, Wis.,** by appointment.  
**Delavan,** State School, by appointment.

**MINNEAPOLIS MISSION.**

**Rev. J. L. Salvner,** 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.  
**Minneapolis,** Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11 a. m.  
**Duluth, Y. M. C. A.** monthly, fourth Sunday, 8 p. m.  
**Sioux Falls, S. D.,** Zion School, first Wednesday, 7:45 p. m.  
**Fargo, N. D.,** 112 4th St. N., Thursday after 2nd Wednesday, 8 p. m.  
**Grand Forks,** 608 S. Third St., Friday after 2nd Wednesday, 7:45 p. m.  
**Devils Lake,** State School, Saturday after 2nd Wednesday.  
**Patzau, Bayfield, Wis., Watertown, S. D.,** by appointment.

**ST. PAUL MISSION.**

**Rev. J. Schumacher,** 1780 Wordsworth Ave., St. Paul, Minn.  
**St. Paul,** Trinity School, Tilton and Wabasha. Sundays and other holy days, 10:45 a. m.  
**Winona,** St. Martin's Church, monthly, second Sunday, 4 p. m.

**Lake City,** third Sunday, 3 p. m.  
**Stillwater,** monthly, fourth Sunday, 3 p. m.  
**Gaylord,** monthly, first Monday, 1 p. m.  
**Eau Claire,** Wis., Y. M. C. A., first Saturday, 3 p. m.  
**Winnipeg,** Canada, Y. M. C. A., third Friday, 8 p. m.  
**Rochester,** last Monday, 7:30 p. m.

**ST. LOUIS MISSION.**

**Rev. C. Schubkegel,** 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
**St. Louis,** Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.  
**St. Charles, Mo.,** Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.  
**Evansville, Ind.,** Lutheran School, E. Illinois Str., bi-monthly, first Sunday, 10:00 a. m.  
**Indianapolis, Ind.,** Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.  
**Louisville, Ky.,** Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.  
**Jacksonville, Ill.,** monthly, third Sunday, Religious instruction in State School, 9 a. m. Services in chapel, 2:30 p. m.

**OMAHA MISSION**

**Rev. E. Mappes,** 2206 Grand Ave., Omaha, Nebr.  
**Kansas City, Mo.,** Lutheran Church, 16th and Cherry Sts., first and third Sundays, 3 p. m.  
**Omaha, Nebr.,** Lutheran Church, Benson Sta., second Sunday, 2:30 p. m.  
**Wichita, Kan.,** Lutheran Church, 322 Ellis Ave., by appointment.  
**Topeka, Kan.,** Lutheran Church, Second and Van Buren Sts., monthly, Tuesday after third Sunday, 8 p. m.  
**Sioux City, Ia.,** New Lutheran School, 614 Jennings St., monthly, Friday before second Sunday, 8 p. m.  
**Omaha, Nebr.,** State School, 3223 North 45th St., by appointment, second and fourth Sundays.  
**Olathe, Kan.,** State School, monthly, in evening of first Sunday in Chapel.  
**Council Bluffs, Ia.,** State School, second Saturday, 7:45 p. m.  
**Beatrice, Nebr.,** Homes of the deaf, by appointment.  
**Lincoln, Nebr.,** 1400 South St., second Sunday.  
**Richmond, Mo.,** tri-monthly, by appointment.

**SEATTLE MISSION.**

**Rev. G. W. Gaertner,** 2814 E. Spring St., Seattle, Wash.  
**Seattle, Wash.,** Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., second and fourth Sundays, 2:30 p. m.  
**Tacoma, Wash.,** South 16th and L Sts., first Sunday, 7:30 p. m.  
**Spokane, Wash.,** W. 3rd and Division, first and third Sundays, 10:30 a. m.  
**Yakima, Wash.,** W. 4th and Walnut, monthly.

**PORTLAND MISSION.**

**Rev. J. A. C. Beyer,** 943 Cleveland Ave., Portland, Ore.  
**Portland, Ore.,** Rodney Ave. and Ivy St., every Sunday, 2:30 p. m.  
**Salem, Ore.,** State School, 2nd and 4th Sundays, 7:15 p. m.  
**Vancouver, Wash.,** State School, first Sunday, 10 a. m., third Sunday, 7 p. m.  
**Vancouver,** 14th and Main, 1st Sunday, 7 p. m.

**CALIFORNIA MISSION.**

**Rev. N. F. Jensen,** 171 So. Center St., Orange, Cal.  
**Los Angeles, Cal.,** Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., first and third Sundays, 3 p. m.  
**San Diego, Cal.,** by appointment.  
**Fresno, Cal.,** by appointment.

**LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.**

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.

**THE DEAF LUTHERAN.**

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

**Thirty-five Cents per Annum in Advance.**

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, **Rev. J. Schumacher,** 1780 Wordsworth Ave., St. Paul, Minn.

Send all articles for publication to the editor, **Rev. J. L. Salvner,** 1221 Twenty-second Ave. No., Minneapolis, Minn.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.